閩/懷想/☆☆☆★

原諒

今仔日一透早,趕緊欲赴人臨時共我討的資料,拍開電腦接著網路,隨看著 一條予我目箍紅的新聞:三歲囡仔睏醒揣無爸母,對九樓墜樓死亡。

千算萬算,毋值天一劃。這个查某囡仔個阿爸七點就出門趕欲坐飛行機去國外出張,個阿母按算囡仔閣睏甲誠落眠無遐快(khuài)醒,想講近近仔隨轉來,佇七點廿五分,先送大後生去學校讀冊,差不多七點四十分,三歲的查某囝睏醒揣無人,踏起去客廳的窗仔門對大樓樓跤金金相,無細膩跋落一樓。做老母的一下轉來,看著惜命命的查某囝規身軀全血,軟荍荍袂振袂動,大聲吼、大聲喝:「哪會按呢?哪會按呢?」幼囡仔對九樓摔落地,送去病院嘛無效去矣。七十幾歲的阿公阿媽聽著這个歹消息,緊趕去病院,阿媽跪佇塗跤一直唸「阿彌陀佛」,阿公行來行去,罵新婦「囡仔是按怎系的」,囡仔的老母守佇屍體邊仔,毋願離跤步,那流目屎、那叫囡仔的名、那唸「是我無注意、是我無注意」、「失禮、失禮」,哭甲傷(siunn)傷心昏昏去,囡仔的老爸緊對機場斡倒轉來,毋敢相信講代誌會按呢來發生,兩个翁仔某指咧一直吼、一直吼。

我想著阮表姊,三十冬前,伊厝裡開做餅工場,細漢後生睏畫精神,仝款是揣無阿母,對樓梯跋落來,挵著頭殼曲去,到今,阮表姊便若講著就目屎流、目屎滴。咱是外人,看囡仔按呢定著會毋甘、會心酸,對做老母的來講,煞是心中永遠的疼。怪啥人攏無妥當,正常的老母,無人會刁工欲共囡仔無甲曲去、無去。現代的女性,一个人做幾若个人用,誠辛苦,毋免別人來責備,這个老母絕對會一世人怪家己,因為原諒別人較簡單,原諒家己有較難。

天頂的囡仔啊....... 恁敢有了解做老母的疼,敢會當原諒恁阿母咧?

作者: 王秀容

☆詞彙學習☆

【出張】tshut-tiunn:出差 【軟荍荍】nńg-siô-siô:軟趴趴

【落眠】loh-bîn:熟睡、沉睡 【無效去矣】bô-hāu-khì-ah:回天乏術

☆文法學習☆

【……起去】:動詞+「起去」,意為「……上去」,例如「行起去」是走上去、「提起去」是拿上去。在這個句式中,動詞要讀本調,「起去」兩字皆讀輕聲,而「去」字常已虛化為「lih」音,聽不出原本的 kh 聲母了。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblq.dict.edu.tw